

## SPOLOČNOSŤ

*Večerníci majú prvý rok za sebou*

Viac na strane 6

## SAMOSPRÁVA

*Verejné obstarávanie*

Viac na strane 7

## ANKETA

*Ako vidíš možnosti brigádovania počas letných prázdnín v Zamagurí ?*

Viac na strane 7

## ŠPORT

*Podtatranské futbalové súťaže odštartované*

Viac na strane 16

# ZAMAGURSKÉ NOVINY

# R

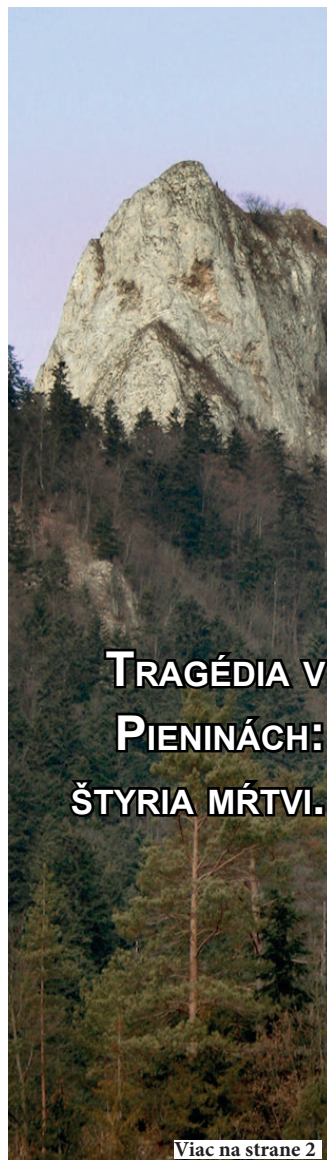
RAMAGU  
D I V A D L O

Regionálny mesačník | 10.august 2012 | Ročník I | Číslo 5 | Reg. č MK SR - EV 4585/12 | ISSN 1338-8061 | Cena: 1€



**AQUAPARK  
V SPIŠSKEJ  
STAREJ VSI?  
SME K TOMU  
NAOZAJ BLÍZKO!**

Viac na strane 3



**TRAGÉDIA V  
PIENINÁCH:  
ŠTYRIA MŔTVI.**

Viac na strane 2



**ZAKLADATEĽ  
VAGÓNKY  
ANDREJ TREBUŇA**

Viac na strane 10

**Veriaci v  
Spišskej  
Starej Vsi  
privítali  
nového  
kňaza**

Viac na strane 2

**Nedel'ná sv.  
omša  
v kultúrnom  
dome**

Viac na strane 13

**Green  
festival  
nebude**

Viac na strane 3

**Ako sváko  
Ragan na  
plte išiel**

Viac na strane 15

**Dobrovoľná  
hasičská liga**

Viac na strane 16

Zamagurské noviny, vydáva Divadlo RAMAGU, o.z. Spišská Stará Ves, ročník I, číslo 5, 10.august 2012, náklad 400 ks, cena výtlačku 1€, Zamagurské noviny sú zaregistrované Ministerstvom kultúry SR pod registračným číslom EV 4585/12, ISSN 1338-8061

Redakcia: Lukáš Marhefka, Simona Bombarová, Lívia Dermová, Ján Gemza, Marián Marhefka.

Externí prispievatelia: Emanuel Galčík, Margita Krišandová, Milan Novotný, Roman Šemrák.

Ilustrácie: Lucia Krempaská, Jazyková korektúra: Lenka Bombarová, Tlač: Tlačiareň Kežmarok, s.r.o.

Kontakty: Divadlo RAMAGU, o.z., Štúrova 446/54, 06101 Spišská Stará Ves, IČO: 42232473, noviny@divadloramagu.sk, www.divadloramagu.sk, tel.: +421 903 991 075, +421 902 257 650

## SLOVO ŠÉFREDAKTORA: NETVÁRME SA, ŽE JE VŠETKO V PORIADKU!



Je utorok 7. 8. 2012, 14:33. Predchádzajúci článok, ktorý som mal chuť zverejniť ako slovo šéfredaktora som odložil a pri všetkých zmysloch, vedomí si reakcie kohokoľvek som sa rozhodol napísať toto.

Vopred upozorňujem, že budem skutočne rád, ak sa nemenovaný v tomto článku nájdú a iste rátam s tým, že im spôsobím nespavosť a bolesti hlavy. Situácia v Spišskej Starej Vsi je mojimi očami viac ako zlá. Pri mojej skutočne bohatej a vycibrenej fantázii si hádam horšiu situáciu predstaviť neviem a možno neviem len preto, že už viac nechcem a nevládzem. Podme k meritu veci. Aj slepý a hluchý v meste Spišská Stará Ves vie, že do istého obdobia boli vzťahy medzi dvoma významnými inštitúciami v meste veľmi napäté. Príchodom novej a pozitívnej energie do tohto podivuhodného boja, sprevádzaného jednostranným atakom, sa môže veľa zmeniť a všetci v to veríme a dúfame. Pred polhodinkou som sa však dozvedel fakty, ktoré sú tak prudko alarmujúce, že mám čo robiť, aby som sa s tým vysporiadal. Menovať ich nebudem a nebudem ich ani verejne rozoberať, len chcem vyjadriť svoje pohoršenie a zlosť, ktorá vo mne kypí. Len pre ilustráciu načrtnem, že sa jedná o činy skupinky, ktorá má vo zvyku separovať ľudí na

komunistov a nekomunistov. To horšie čo som sa do počul je to, že tieto činy, ktoré sú do neba volajúce sa odohrávali s vedomosťou človeka, ktorý by mal prvý stáť za myšlienkou zjednotenia a bratskej lásky. Situáciu nepopíšem a nepoviem o tom, čo ma tak rozhorčilo. Ale upozorňujem a na plné ústa kričím, že toto je posledná vec, ktorú ostro a investigatívne nebudem riešiť. Verím, že sa vďaka prílevu novej a evidentne mimoriadne pozitívnej energii začnú veci udávať na pravú mieru. Možno vyzerám ako malý chlapec, ktorý tu hovorí o mačke vo vreci a ťažká si o veciach, ktoré konkrétne nepopísal. Myslím, že múdry človek si jednoducho dosadí hercov v hlavnej úlohe. Možno vystupujem ako posledný bojovník za spravodlivosť, ktorý je slovníkom mnohých zasran, ktorý ničomu nerozumie. Toto ma uraziť nemôže. Mesto Spišská Stará Ves je miesto, kde chcem stráviť svoj život a kde chcem raz, ak mi pán Boh dopraje, vychovávať svoje deti. Preto je toto posledná vec, o ktorej budem verejne mlčať. Ja sám sa odteraz postavím zato, aby nastal konečne svätý pokoj a bratská láska, nielen v svätom písme, ale aj v živote. Vzťahy v meste ma bolia, osobne a výrazne sa ma dotýkajú a všetci Starovešťania vedia o čom píšem. Všetkých, ktorí sa cítite dotknutí činmi

vyššie menovanej skupinky, začnite konať práve teraz, aby zajtra nebolo neskoro. Možno ľudia z ostatných obcí ani netušia o čo tu vlastne ide a budem rád, ak sa svojich známych z jediného mestečka v Zamagurí na túto desnú situáciu opýtajú. Toto slovo šéfredaktora je príšerné a ospravedlňujem sa za neho. No duševne cítim, že má svoj význam. Ospravedlňujem sa, ak som Vám práve pokazil ráno alebo nedeľný obed. Pri tom kvante pokazených rán alebo nedeľných obedov je hádam jediný krát skazený mnou ospravedlniteľný. Nakoniec sa chcem poďakovať všetkým Vám, ktorí mi zasielate články, ktoré ostro kritizujú pomery v meste vyvolané tými, ktorých netreba menovať. Články som neuverejnil, pretože som nechcel rozfúkavať prach, ktorý verím usadne. Chcel som to však vziať na seba a poukázať nato vo svojej pravidelnej rubrike. Ďakujem všetkým, ktorí ma pochopili a tým, ktorí sa našli, gratulujem, práve ste si dovideli ďalej ako na špičku nosa. Nakoniec si ešte neodpustím trápne klišé. Tieto noviny nie sú zaujaté, tieto noviny hľadajú pravdu a sú ochotné o daných témach diskutovať na mieste, kde prinesú svoje ovocie.

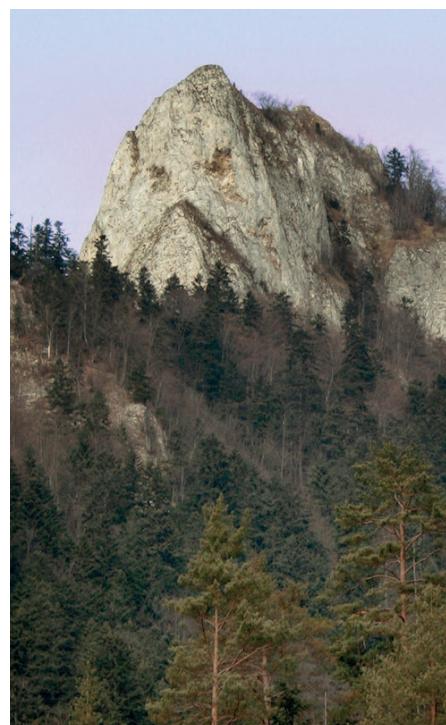
Lukáš Marhefka

## TRAGÉDIA V PIENINÁCH: ŠTYRIA MŔTVI

Dňa 25.7. (streda) sa poľská rodinka vybrala pozrieť svojho 17-ročného syna, ktorý práve absolvoval liečebný pobyt v sanatóriu v poľskej dedinke Szczawnica. Návštevu syna spojili s túrou, čo sa im však stalo osudným.

Manželov vo veku 51 a 52 rokov, ich dcéru vo veku 22 rokov a jej rovnako starého priateľa videli naposledy v poľsko-slovenskom pohraničí. Rodina pravdepodobne absolvovala hrebeňovú túru cez Vysoké skalky. Keďže sa rodinka 17-ročnému chlapcovi dlho neozývala, hneď večer to nahlásil. „Rodina bola nezvestná 3 dni. Po neúspešnom pátraní poľských záchranárov bola privolaná Horská záchranná služba z Vysokých Tatier,“ hovorí dobrovoľný záchranár HZS Peter Popovič. „27.7. (piatok) v skorých ranných hodinách sme vyrazili z Lesnice na Šafránovku. Síce sme mali

zlé tušenie, že pátranie neskončí šťastne, urobili sme všetko preto, aby sme našim severným susedom pomohli,“ pokračuje. Zlé tušenie slovenského záchranára sa však nanešťastie naplnilo a už v ten istý deň dopoludnia dostali od poľských kolegov smutnú správu, že poľská rodina bola nájdená na lúke pod Vysokým Vrchom v Poľsku a nejavi žiadne znaky života. Podľa všetkého je príčinou smrti zásah bleskom. „Varšavská rodina pravdepodobne nerátala so zmenou počasia a príchodom búrky. Osudným im bolo asi to, že sa v tomto zlom počasi ukryli pod strom,“ smutne poznamenáva Peter Popovič. Najväčšia tragédia v tomto regióne za posledné roky tlačí do očí slzy, no aj napriek nešťastnému koncu si práca záchranárov zaslúži naše uznanie a zosnulá rodina a pozostalí naše modlitby. (lum)



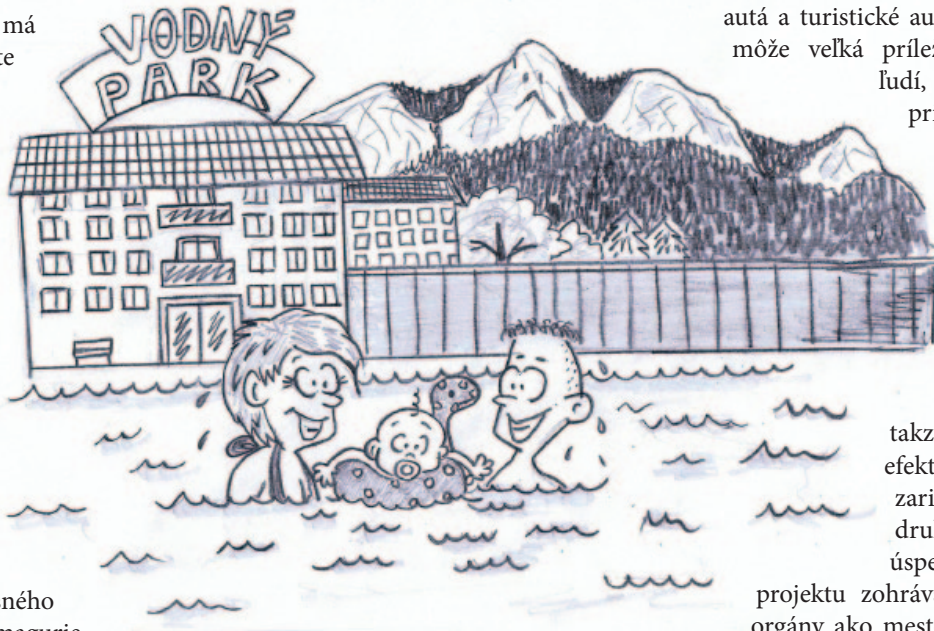
# AQUAPARK V SPIŠSKEJ STAREJ VSI?

## SME K TOMU NAOZAJ BLÍZKO!

**Myšlienka Vodného parku Spišská Stará Ves – Sromowce Wyzne vznikla v roku 2008 a odvtedy sa jej iniciátori nevzdali a začali intenzívne pracovať na projekte, ktorý môže pre Zamagurie priniesť záchranu.**

Výstavba sa má realizovať v lokalite Nokle, na pravej strane cesty vedúcej do Lysej nad Dunajcom, hneď za poslednou križovatkou na slovenskej strane, kde vyrastie hypermoderný areál vodného parku. Prílev turistov a otvorenie špičkového komplexu bazénov, športovísk a luxusného hotela môže pre Zamagurie znamenať enormné zvýšenie kúpnej sily, zníženie nezamestnanosti a zelenú pre progresívnejší rozvoj podnikania ako doposiaľ. Tento sen je čoraz bližšie k tomu, aby sa stal skutočnosťou. Ešte sme síce nič nevyhrali, no zo strany investora je všetko pripravené nato, aby sa mohlo začať s výstavbou. Dlhých 18 mesiacov brzdila tento projekt štátna byrokracia. Zástupcovia akciovej spoločnosti Vodný park Spišská Stará Ves – Sromowce Wyzne sa však dočkali mimoriadne dôležitého stanoviska Ministerstva životného prostredia k EIA (Environmental Impact

Assessment). Jedná sa o posúdenie vplyvu projektu na životné prostredie. Po roku a pol však nastáva radosť z konečného, platného a hlavne kladného postoja ministerstva. Pozemky sú majetkoprávne vysporiadané a



hydrogeologický výskum preukázal, že termálna voda sa nachádza priamo pod pozemkom, kde má stáť Aquapark. Predpokladá sa výskyt vody v teplote okolo 60 – 75 stupňov °C. Pre ilustráciu môžeme nazrieť do toho, čo všetko bude tento komplex obsahovať. Dominantou bude luxusný hotel s kapacitou 250 lôžok. Vnútorne i vonkajšie bazény a hlavne plavecký bazén dlhý 50 metrov, samozrejme nebudú chýbať početné tobogany a vodné masáže. Vyrásť by mala aj multifunkčná športová hala, v ktorej sa ráta aj s ihriskami na squash. Ďalej

sa môžeme tešiť na dva tenisové kurty a dve minifutbalové ihriská, bowling s barom, reštauráciu, kongresovú halu s kapacitou 100 osôb, masáže, manikúra, pedikúra, wellnes centrum, posilňovňa a nakoniec parkovisko pre osobné autá a turistické autobusy. Nastať teda môže veľká príležitosť pre mladých ľudí, ktorým sa naskytne priestor pre budovanie doplnkových zariadení za účelom rozširovania služieb a nasýtenie požiadaviek turistov.

Situácia priniesie takzvaný synergický efekt, kedy jedno zariadenie podporuje druhé. Veľkú úlohu v úspešnej realizácii tohto projektu zohrávajú aj samosprávne orgány ako mesto Spišská Stará Ves, ktoré vydáva územné rozhodnutie a vydáva aj stavebné povolenia. Obec Sromowce Wyzne zohrala mimoriadne dôležitú úlohu pri vysporiadaní pozemkov a uľahčili tak celkový postup pri realizácii projektu. Vodný park sa môže stať pre Zamagurie faktom, pre ktorý sa mladí ľudia začnú vracieť domov a nepoputujú za prácou do iných oblastí. Viac pracovných miest, ale aj podpora atraktivity mikroregiónu otvoria nové možnosti podnikania a podporia tie, ktoré sú v Zamagurí zaužívané. Všetka česť iniciátorom projektu, ktorý priniesie rozkvet nášmu Zamaguriu.

(Ium, Ilustrácia: Lucia Krempaská)

## ZMENA SPOJOV V NAŠOM OKRESE

**23. júla 2012 boli zo Slovenskej autobusovej dopravy a.s. Poprad odoslané listy adresované všetkým obecným a mestským úradom okresu Kežmarok, Poprad a Levoča.**

Naši zamagurskí starostovia obdržali informáciu o plánovanej zmene autobusových spojov v našom okrese. Vedenie SAD a.s. Poprad v týchto listoch žiada starostov o zaslanie pripomienok k

doteraz platným cestovným poriadkom do 14. septembra 2012. Ak tak starostovia neurobia, bude to vedenie považovať za súhlas s doterajšou verziou cestovných poriadkov. SAD a.s. Poprad má uzatvorenú zmluvu s Vyším územným celkom Prešov do roku 2019, kde je určený rozsah kilometrov pre príslušný rok a tento stanovený rozsah nie je možný prekročiť. Preto vedenie SAD

upozorňuje, že prípadné požiadavky na pridanie spojov je nutné kompenzovať zrušením iných spojov.

Ako sa s touto úlohou starostovia popasujú zistíme až 9. decembra 2012, od kedy je plánovaná pravidelná zmena cestovných poriadkov.

(sib)

## DNI MESTA SPIŠSKÁ STARÁ VES

Spišská Stará Ves sa v dňoch 13. – 15. júla 2012 odela do slávnostného šatu. Už po šiestykrát sa konali „Dni mesta Spišská Stará Ves“, ktoré boli naplnené hrou, športom, spevom a zábavou.

Piatok 13-steho sa niesol v duchu detských aktivít a divadla. Na námestí sa konal šachový turnaj a ihriská ožili streetballom a futbalom. Naši najmenší skrášili mesto maľbami na chodníkoch a predviedli aj svoje tanečné umenie. Večer si herci z Divadla RAMAGU

pripravili pre Starovešťanov tragédiu Hriech od Jozefa Gregora Tajovského. Druhý deň preveril tenistov vo štvorhre a konal sa aj futbalový zápas generácií. Sobotné popoludnie patrilo známej ľudovej hudbe z Kolačkova – Kollárovcom. Na koniec podujatia, v nedeľu mohli naši spoluobčania ochutnať dobroty z kuchyne starej mamy, poľovnícky guláš alebo halászle a sledovať súboje dobrovoľných hasičov z neďalekých obcí, ale aj zo Spišskej Starej

Vsi. Nechýbali ani ukážky činnosti integrovaného záchranného systému a dobrovoľní hasiči z okolitých obcí a miest si zmerali sily v regionálnych pretekoch. Dni mesta Spišská Stará Ves ukončila hudobno-zábavno-ludová skupina Ščamba. Organizátor podujatia sa nechal počuť, že do budúceho ročníka plánuje podujatie zatriktívniť a zapracovať doň nové prvky a aktivity. Dni mesta Spišská Stará Ves – dovidenia o rok v novom šate.

(sib)



## KONIEC STARÝM STĽPOM

Nevyhovujúcim starým elektrickým stĺpom a zastaralým prípojkám je na ulici Štúrova a Tatranská v Spišskej Starej Vsi koniec.

Elektrická energia bude distribuovaná do domácností nie ponad naše hlavy, ale popod naše kroky. Navrhovaná úprava NN vzdušnej siete a domových prípojok v meste Spišská Stará Ves sa

realizuje na ulici Štúrovej a Tatranskej. Pozostáva z výstavby nového káblového vedenia uloženého v zemi. Celý káblový rozvod v uvedenom priestore sa povedie v trase pôvodného vzdušného NN vedenia, a to voľným terénom prevažne v chodníkoch, resp. v zelenom páske, avšak v nevyhnutných prípadoch budú káble križovať aj miestne komunikácie, ktoré sú v správe mesta. Celková dĺžka

káblov bude 1259 m a dĺžka káblvej trasy bude 1232 m. Realizátorom danej stavby je Východoslovenská distribučná a.s. Súbežne s realizáciou prác prebieha aj rekonštrukcia verejného osvetlenia na ulici Štúrovej a z časti na ulici Tatranskej. Nové svietidlá sú už umiestnené na nových ocelových stožiaroch osadených do chodníka vedľa miestnej komunikácie.

(lum)



### Rozhádání organizátori, komunikačné problémy a nakoniec zrušenie celého festivalu!

S myšlienkou zorganizovania prvého ročníka Greenfestivalu, na ktorom dostanú nepoznaní umelci možnosť zviditeľniť sa, prišli organizátori v júni tohto roku. V polovici júla to však už medzi nimi začalo škripať a Nika, ktorej úlohou bolo zabezpečiť kapely, časť sponzorov, line up, noviny, rádia, pivného sponzora, či grafika od všetkých aktivít odstúpila. „Som veľmi sklamaná z prístupu organizátora a je mi veľmi ľúto, že už nie som súčasťou festivalu, ale inak ako odchodom som to riešiť nemohla. Neverím, že festival bude, ale každopádne držím palce, aby to vyšlo, lebo to mohla byť veľmi dobrá akcia. Prajem organizátorovi, aby hlavne konečne dospel a ak sa pustí do organizácie takejto veľkej akcie, nech je v prvom rade serióznym. Jediné, čo na svojej účasti, či odchode ľutujem, sú účinkujúci, ktorí márne čakajú na nejaké organizačné pokyny a preto sa stále obracajú na mňa, ale ja už pomôcť nemôžem. „Napriek všetkému si želim, aby festival bol,“ hovorí samotná Nika. Síce trochu sklamaná, ale s úsmevom na perách sa nám slečna zdôverila, že ak by druhá strana od organizačných aktivít spojených s festivalom odstúpila, rada by sa k festivalu vrátila ona. To však ešte netušila, že festival sa nakoniec vôbec konať nebude.

Každá minca má však dve strany, preto sme nepreskúmali len znak, ale pozreli sme sa aj na orla, ktorý však nesúhlasil s tým, aby boli verejnosti sprístupnené akékoľvek informácie. Na facebookovej stránke festivalu, ktorá je verejne prístupná sme sa však dočítali, že zo strany organizátora to viazne v komunikácii voči účinkujúcim. Dôvodom je vraj jeho pracovná vyťaženosť. Rovnako na verejne prístupnej internetovej stránke sme zistili, že festival mal byť presunutý z pôvodného termínu na iný. Účinkujúci na tento fakt reagovali výrazne podráždene, takže neodporúčame čítať komentáre deťom ako rozprávku pred spaním, lebo ich slovník sa môže rapidne upraviť. Pri pátraní po ďalších informáciách sa však ukázalo, že festival sa nakoniec nebude konať vôbec. Organizátor, ktorý nechce byť menovaný odmietol poskytnúť našej redakcii informácie, a tak sme kontaktovali priamo jedného z účinkujúcich a opýtali sme sa, ako sa na danú problematiku pozerá on. Ochotne nám napísal:

*Dobrý den, v organizaci až donedávna problém nebyl. Nevím přesně jak to probíhalo, nebyl jsem u toho, ale přístup pořadatelů byl naprosto v pořádku, dokud od projektu neodstoupila právě Nika, která i po odstoupení z projektu nadále informovala účinkující. Problém byl hlavně s komunikací s oficiálním pořadatelem festivalu. Ať už jsem na něj jakkoliv apeloval, nikdy se nenamáhal s*

*tím odepsat, ať už se jednalo o technické či organizační záležitosti. A to nejen mě ale i všem ostatním účinkujícím. Největší problém byl právě v tom, že jelikož nejsem ze Slovenské republiky, tak jsem si již předem kupoval jízdenky do vlaku, bral si v práci dovolenou a odsouval jsem jiné věci na později. Takhle na poslední chvíli s tím už těžko něco udělám, proto mě velice zklamal přístup organizátora, že se do poslední chvíle neobtěžoval dát komukoliv cokoliv vědět a nechal to na poslední chvíli. Ve zkratce - nápad dobrý, organizace špatná. Doufám, že pro příště se toho ujme někdo schopnější.*

*Další věc, co se říká je, že byl problém s generálním sponzorem projektu - jednalo se pouze o jednu osobu. Já nevím, jak se může někdo spoléhat na slovo člověka, kterého vůbec nezná, aniž by si celý projekt nějakým způsobem pojistil a zabránil tak tomu co se bohužel stalo... Celé to uvízlo na nevědomosti pořadatele, ale s tím už teď bohužel nikdo nic neudělá, a tak můžu jen doufat že to bylo pro zmíněného poučením.*

Naša minca teda dlho stála na hrane, no nakoniec spadla. Festival mohol byť síce veľmi vydareným a prínosným kultúrnym podujatím, ale už je neskoro plakať nad rozliatym mliekom, preto verme, že aj napriek tomuto sklamaníu začínajúci umelci na Zamagurii nezanevrú.

(lid)

## INZERCIA

Kúpim | Predám | Hľadám | Darujem

- Predám včelí med, jedna fľaša 1 kg = 4,50 € možnosť odberu aj 5 kg vo veľkých fľašiach. Med je z vlastnej produkcie z okolia Spišskej Magury a Zamaguria. 0904 645 861

- Profesionálne líčenie na svadbu, oslavu priamo u Vás doma. 0904 136 430.

## VEČERNISTI MAJÚ PRVÝ ROK ZA SEBOU...

V školskom roku 2009/2010 vedenie gymnázia v Spišskej Starej Vsi (Mgr. Daniel Kostka, RNDr. Mária Semančíková) žiadalo Prešovský samosprávny kraj o zriadenie večernej formy štúdia. Okrem potrebných písomností Prešovský samosprávny kraj žiadal aj o zdokumentovanie záujmu o túto formu štúdia. Zaradiť večerné štúdium do plánu výkonov sa gymnáziu podarilo pre školský rok 2011/2012.

Do prvého ročníka nastúpilo 43 študentov rôznych vekových kategórií z okolitých zamagurských obcí. Boli rozdelení do dvoch tried, a to do 1.EA, ktorú navštevovalo 23 študentov a 1.EB s 20 študentmi. Počas školského roka však z radov lavíc odišlo 13 študentov, takže v druhom a zároveň maturitnom ročníku bude pokračovať 30 študentov.

Študenti v prvom roku absolvovali 12 predmetov: slovenský jazyk a literatúra, dva cudzie jazyky (z výberu: ruský, anglický, nemecký), dejepis, občiansku náuku, matematiku, fyziku, chémiu, biológiu, informatiku, geografiu a ekonomiku. Vyučovanie sa konalo v utorok a v piatok v čase od 16:00 hod. Celkovo mali „večernisti“ v týždennom rozvrhu 11 vyučovacích hodín.

Zamagurčania majú možnosť zapísať sa na túto formu štúdia aj v nasledujúcom školskom roku. V prípade dostatočného záujmu gymnázium otvorí novú triedu. Viac informácií je možné získať na telefónnom čísle 052 / 4822067.

Ako vnímali prvý rok večerného štúdia profesori a študenti staroveského gymnázia? Opýtali sme sa niektorých z nich.

### ŠTUDOVALI ZODPOVEDNE

„Štúdium vo večernej, resp. externej forme je z môjho pohľadu náročnejšie. Okrem zamestnania a starostlivosti o svoje rodiny, študenti dvakrát do týždňa absolvovali vyučovanie a samotná príprava na štúdium im zaberala množstvo cenného času. Napriek tomu študovali zodpovedne s cieľom doplniť si svoje vzdelanie o maturitnú skúšku. Verím, že im sily a elán vydržia aj v druhom ročníku štúdia a držím palce, aby svojimi vedomosťami dospeli k úspešnému ukončeniu štúdia.“ (RNDr. Mária Semančíková)

### ZÁMER POCHOPILI

„Učiť na večernom štúdiu je pre mňa nová, zato zaujímavá skúsenosť. Mnohé z takzvaných zaužívaných postupov som musel veľmi rýchlo opustiť a hľadať trochu iné formy a spôsoby učenia. Matematiku som prispôbil potrebám praxe, sústredil som sa na úlohy, ktoré by mohli dospelí ľudia využiť v reálnom živote a myslím, že „večernisti“ môj zámer pochopili. Majú môj obdiv, že popri práci dokázali ešte potrápiť svoje hlavy štúdiom. Vychádzali sme spolu myslím dobre a verím, že všetci úspešne štúdium zvládnu.“ (Mgr. Miloslav Cisko)

### VEDIA SI PORADIŤ

„Prvý rok večerného štúdia bol pre mňa novou skúsenosťou. Vyučovanie dospelých je v mnohých aspektoch odlišné od vyučovania detí resp. tínedžerov. Dospelí majú podstatne odlišnú motiváciu pre vzdelávanie a mnohí aj adekvátne k vytýčenému cieľu následne pristupujú k učeniu sa. Spočiatku sa človek určite nevyhne myšlienkam typu: Ako pristupovať k tejto špecifickej skupine žiakov? Aké metódy a postupy zvoliť? A samozrejme ďalšie otázky spojené s rozsahom a obsahom učiva, ktoré je potrebné „skomprimovať“ do obdobia dvoch rokov, keďže cieľové požiadavky pre maturantov sú jasne vymedzené. Dospelí študenti sú "hotové osobnosti", ktoré nie sú závislé na svojom vzdelávateľovi, svoje vzdelávacie potreby majú jasne identifikované a formulované, poznatky si osvojujú v kontexte svojho štýlu poznávania a životných skúseností, pre učiteľa by mali byť partnermi, a teda aktívne participovať na vyučovaní. Myslím si, že úloha učiteľa pri tomto type vzdelávania spočíva predovšetkým v pomoci svojim študentom orientovať sa v zdrojoch učenia sa. Samozrejme, že sú predmety, s ktorými sa študenti vôbec nestretli (pre niektorých je to cudzí jazyk, pre iných biológia či informatika) a je potrebné vysvetľovať učivo od základov, nehovoriac o tom, že gymnaziálne učivo je veľmi náročné a je potrebné zvládnuť ho za dva roky. Dospelí si však vzhľadom k ich životným skúsenostiam s týmto množstvom informácií vedia poradiť. A niekedy aj celkom úsmevným spôsobom, keď sa snažia vtláčiť svoje vedomosti na ťaháky.... Ale aj to patrí k študentskému životu. Prajem všetkým, ktorí tento prvý

rok zvládli, aby to úspešne "dobojovali" aj pri maturitnom stole.“ (Mgr. Martina Kostková)

### DOJMY POZITÍVNE AJ NEGATÍVNE

„V ten deň, ako som sa dozvedela, že niečo také sa tu má otvoriť som bola šťastná, pretože dorobiť si maturitu bol vždy môj cieľ a keď nemusím cestovať za ňou za Maguru je to len a len super. Takže dojmy sú pozitívne, ale aj negatívne. Pozitívne v tom, že nemusím cestovať, spoznala som nových ľudí, skvelú partiu, zažili sme spolu kopec zábavy. Negatívne je to v tom, že máme viac učenia ako na učňovke. Niektorí profesori ma milo prekvapili, snažili sa nám pomôcť a uľahčiť nám to, iní naopak pridať. Ak by sa dalo niečo zmeniť, zmenu by som videla hlavne v tom, aby sme sa zamerali najmä na predmety, z ktorých ideme maturovať a aby boli ostatné predmety voľnejšie. Pretože my nie sme denní gymnazisti, ktorí tam trávia viac času ako my, majú len školu a nie ako my aj prácu, niektorí aj rodinu. A predsa len sme tam partia ľudí, ktorá vychodila učňovky, či už kuchárky, krajčírky, predavačky atď. Nemôžeme sa im rovnať, len priblížiť. Tak už len verím, že budúci rok nám to všetkým vyjde a úspešne to dotiahneme do konca a zmaturojeme. A držím palce v tom, aby sa to otvorilo znova.“ (študentka večerného štúdia)

### VĎAČNÍ

„Večerné štúdium vnímam pozitívne, hoci na začiatku to tak nevyzeralo. Bolo dosť náročné sklbiť pracovné, rodinné a školské povinnosti, ale postupne som si našla systém a začalo to fungovať. Zo začiatku som si zvykala na nový kolektív - spolužiakov, profesorov, no po roku môžem smelo povedať, že sme výborná partia. Profesorom vďačím za ich profesionálny a ľudský prístup, ale hlavne za ich trpezlivosť. Som vďačná, že môžem navštevovať večerné štúdium a dúfam, že sa nám podarí úspešne zmaturovať.“ (Mária Bombarová)

„Večerné štúdium som vnímala pozitívne, ale bolo to dosť náročné. Nakoniec som musela odísť, pretože som nevedela skombinovať štúdium, prácu a aj starostlivosť o rodinu.“ (bývala študentka večernej formy štúdia)

(sib)

## OPÝTALI SME SA...

Ako vidíš možnosti brigádovania počas letných prázdnin v Zamagurí? Brigáduješ niekde?



**Lucia Kremanská (Veľká Franková)**

Celkovo v Zamagurí je málo ponúk a často sa prijíma na základe známosti, nie schopnosti.

Najviac možností je azda v Červenom Kláštore. Ja ako sprievodkyňa som mala viac menej šťastie, pretože študujem tie dva jazyky, ktoré sú v múzeu najviac žiadané, keďže sem prichádza najviac Poliakov, a výklady po poľsky som robila dlho sama.



**Zdenko Dudžák (Relov)**

V Zamagurí najšť brigádu nie je až také ľahké. Ak však viete, koho sa opýtať, nemusí to byť vždy náročné. No z vlastnej skúsenosti viem, že brigáda v Zamagurí sa dá najšť. Ak sa to nepodarí potom ostáva vyjsť do "sveta", kde je brigáda samozrejme lepšie platená.



**Vladimír Zajonc (Spišská Stará Ves)**

Vzhľadom na to, že Zamagurie je malé, tak aj možnosti brigády sú dosť o b m e d z e n é. Mladý človek

hľadajúci si brigádu u nás musí navyše čeliť aj rodinkárstvu, čím chcem povedať, že bez známostí sa veľmi ťažko niekto u nás presadí.



**Katarína Kalisová (Lesnica)**

Myslím si, že ak by bolo viac možností brigádovania, nebolo by to zlé. Nie je toho veľa na výber, ale kto chce, brigádu si nájde. Po finančnej stránke však väčšina študentov radšej odchádza niekam do zahraničia. Tento rok nebrigádujem.



**Magdaléna Česelská (Spišská Stará Ves)**

V Zamagurí je ťažké najšť si brigádu, lebo príležitosti je málo. Jednoduchšie je najšť si niečo v okolitých mestách, ale veľká časť zarobených peňazí ide na cestovné. Toto leto som mala iba krátkodobé brigády a ani jedna z nich nebola v Zamagurí.

## VERIACI V SPIŠSKEJ STAREJ VSI

### PRIVÍTALI NOVÉHO KŇAZA

Dňa 12.7. 2012, vo štvrtok, by sa nie jeden človek pri vstupe do Staroveského kostola začudoval, že si všedný deň pomýlil s nedeľou, či nejakým sviatkom. Svätej omše sa totiž zúčastnilo omnoho viac veriacich ako je na omšu v týždni zvykom.

Samozrejme, nešlo o náhodu. Nového kňaza, Pavla Garaja, vítali Starovešťania

s úsmevom na perách, kvetmi, či posolstvom: „Prišli ste do farnosti, kde majú ľudia srdcia tvrdé. Ale veríme, že práve vy budete tým uholným kameňom, ktorý našim srdciam pomôže zmäknúť.“ Držme teda novému kňazovi palce a verme, že bude dobrým pastierom pre naše duše.

(lid)

## SAMOSPRÁVA

### VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

Je jednoduché pripraviť úspešné verejné obstarávanie? Ak ste si niekedy položili túto otázku, tak určite hľadáte primeranú odpoveď.

V tomto príspevku, ktorý bude mať pokračovanie v ďalších vydaniach Zamagurských novín Vám chcem túto problematiku priblížiť očami pracovníka samosprávy. Nechcem Vás však zaťažovať citáciami zákona č. 25/2006 Z. z. zo dňa 14. decembra 2005 o verejnom obstarávaní, ktorý bol doposiaľ 23-krát novelizovaný, ale chcem Vám podať praktický pohľad pri jeho aplikácii v samosprávnej praxi.

Hneď na úvod chcem zdôrazniť, že pripraviť verejné obstarávanie kvalitne a zodpovedne nie je vôbec jednoduché. Obec potrebuje sledovať a dodržiavať platnú legislatívu a pritom pracovať účinne, hospodárne a efektívne. V čase, kedy obecné samosprávy nedisponujú značnými finančnými prostriedkami nakupujú len to najnutnejšie. Ale aj tak musia pri verejnom obstarávaní používať zdravý sedliacky rozum a hneď na začiatku si stanoviť priority, čo je nutné nakúpiť hneď a čo môže ešte nejaký čas počkať.



V ďalšom kroku je potrebné si uvedomiť, že najväčšia úspora sa dá dosiahnuť iba tam, kde je na trhu veľká konkurencia dodávateľov. Tu treba podotknúť, že zákazka by mala byť pre dodávateľov dostatočne lákavá, čo zabezpečíme vtedy, ak bude aj dostatočne veľká.

Pokračovanie v ďalšom vydaní Zamagurských novín.

(mam)

## ŠKODA 1101 TUDOR V MALEJ FRANKOVEJ

V poslednú júlovú sobotu sme sa s redakciou Zamagurských novín vybrali na ZOGROD.

Len čo sme zaparkovali auto, stretli sme rodinku Čarnogurských, ktorá nás v Malej Frankovej srdečne privítala. Pán Alfonz Čarnogurský, umelecký rezbár a stolár, nás hneď po príchode ochotne pozval na prehliadku skvostného areálu, ktorého je autorom spolu so svojim bratom, duchovným otcom Donátom. V areáli sme mohli obdivovať azda najmenší kostolík na Slovensku, mini múzeum života na dedine a rôznorodé umelecké výtvary usilovných ľudských rúk. Na záhrade v areáli sme si však

všimli hneď niečo nezvyčajné. Stála tam vzácna Škoda 1101 Tudor z roku 1947. Jej majiteľom je duchovný otec Donát Čarnogurský, ktorý priznáva, že svoju lásku k starobylým automobily pestuje už od malička. O tento nádherný veterán sa stará sám a auto dokonca spĺňa všetko potrebné na to, aby mohol pokojne a hrdo jazdiť po slovenských cestách. Automobil dosahuje rýchlosť až 80 km/h a jeho výkon je 23,5 kW pri 32 početnej konskej sile. Spotreba autíčka sa odhaduje na 8,5 l. / 100 km. Maximálna konštrukčná rýchlosť vozidla je 105 km/h a vozidlo riadi štvorstupňová prevodovka. Vdp. Donát

Čarnogurský, v súčasnosti pôsobiaci v Spišskej Kapitule, je pravdepodobne jedným zo šiestich majiteľov tohto typu vozidla na Slovensku a o svoj unikát sa s láskou stará. Naším čitateľom zanecháva odkaz - „ Ak máte doma akékoľvek staré vozidlo, určite ho nevyhadzujte, automobil môže mať o pár rokov svoju hodnotu.“ Po milej návšteve sme sa s rodinkou Čarnogurských rozlúčili a poďakovali sa za prehliadku areálu i možnosť posadiť sa do nevídaného štvorkolesového zázraku. Stretli sme sa neplánovane vďaka podujatiu Zogrod. Prídte na budúci rok aj Vy a iste sa Vám podarí stretnúť vzácných ľudí. (lum)



## SPOMIENKY NA LETNÉ PRÁZDNINY

Ako študentka Gymnázia prvého ročníka v Kežmarku som sa veľmi tešila na letné prázdniny. Moje spolužiačky zo zámožnejších rodín chodili na výlety. Poznávali naše Slovensko a ja si spomínam, že celé 2 mesiace som pomáhala otcovi na gazdovstve. Už len čakal, kedy sa škola skončí. Ráno o štvrtvej vstal, išiel kosiť na pole a mne hovorí: „Ty príď za mnou na Magurku a budeš roztrepávať pokosy, aby seno rýchlo schlo.“ Neboli žiadne moderné stroje – kosačky, sadzačky, hrabačky, to všetko rukami a človek celý deň pochodil z jednej role na druhú. Keď seno vyschlo, pohrabať a na voz vyložiť. Človek bol celý spotený, lenže aj doma ho bolo treba vyložiť do stodoly. Potom prišli kravy z paše, podojť. Na večeru zemiaky s

mliekom. Keď bolo ešte vidno, umyl sa človek v rieke, lebo doma kúpele nebolo. Keď pršalo, chladnejšie bolo, umyli sme sa v lavóre. Povieť vám, že večer ma svaly boleli, ale tiež som bola v prírode, a to v našej zamagurskej. Obdivovala som studničky a tých bolo neúrekom. Voda z nich nás oživila, osviežila. Dnes už na tých miestach nenájdete nič. Aj stromy vyrúbané, ale vzduch ešte stále zdravý, čistý. Príroda ma nadchýnala svojou krásou a dodnes si spomínam na role, ktoré som musela prechodiť a vložiť do nich svoju energiu.

Urobili sme sa, nebolo nám treba robiť diéty. Slaninka, vajíčka, strapačky, pirohy, džatky - to boli zamagurské jedlá. Mäso sa varilo len v nedeľu, aj to

väčšinou krúpová polievka, zemiaky, kapusta. Oj, veru, ťažko sa žilo. Ale keďže nás študentov v dedine bolo viac, venovali sme sa kultúre. Nacvičovali sme scény, divadielka, a tak v soboty sme rozveselovali ľudí z celej dediny. Chlapi hrali na harmonike, môj otec na husliach. To neboli diskotéky, nikto sa neopíjal, veď ani nebolo začo. Ale zabávala sa celá dedina po týždennej drine. My, dedinskí študenti sme sa už aj tešili na prvý september, že sa opäť stretneme s ďalšími spolužiakmi a cez študijný čas na internáte sme sa rozprávali len o svojich zážitkoch. Mnohým sme aj závideli, ale naše pracovné prázdniny v nás zanechali pracovitosť, húževnatosť, lásku k prírode a zodpovednosť k práci.

Margita Krišandová



## ZOGROD 2012...



Aj tento rok sa v najsevernejšej oblasti Spiša, v zamagurskej dedinke Malá Franková konal IX. ročník festivalu pod názvom ZOGROD 2012.

Návštevníci tohto milého podujatia sa stretli v sobotu, 28. júla, v malebnom amfiteátri na Malej Frankovej, aby si spoločne vychutnali pripravený program. Organizátori si pre nich pripravili bohatú nádielku umenia. Začínalo sa vernisážou účastníkov deviateho ročníka maliarskeho sympózia v spolupráci s Galériou Prokop. Po výtvarnom opojení nasledovala Gulášová partička

a slivovička, konajúca sa na dvore usadlosti Zogrod, ktorú doprevádzala ľudová hudba Františka Kačicu zo Spišskej Starej Vsi. V popoludňajších hodinách sa frankovský amfiteáter rozozvučal spevom a tancom. Predstavil sa detský folklórny súbor Furmanček a folklórny súbor Frankovčan, ktorý pod vedením Jána Lacha pripomenul divákovi detské hry a tance Goralov z Malej Frankovej. Pozvanie prijal aj folklórny súbor Maguranka, ktorý sa predstavil s programom Goralí verzus Zemplinčania. Večer patril Divadlu

RAMAGU zo Spišskej Starej Vsi, ktoré v komédii S kšefty nejsou žerty od Lívie Dermovej, poukázalo na klasické problémy rodiny. To však stále nie je všetko. Opäť zaznela hudba, opäť sa tancovalo, a to v podaní mladých talentov Zogrodu. Túto úspešnú kultúrnu udalosť ukončilo filmové predstavenie „ešteBák“. Výborný program, horúce letné slnko, guláš-partia. Zogrod 2012 dopadol skvele a už teraz sa tešíme na jubilejný X. ročník.

(sib)

## VÁŽNA HUDBA V ČERVENOM KLÁŠTORE

V kostole sv. Antona Pustovníka v Kláštore kartuziánov v obci Červený Kláštor sa v polovici júla uskutočnil koncert komorného hudobného telesa Musica Aeterna z Bratislavy.

Zahraniční odborníci vysoko oceňujú umelecké výsledky tohto súboru a zaradujú ho medzi najlepšie telesá svojho druhu v Európe. Dr. Milan Gacík, riaditeľ neziskovej organizácie Cyprián, ktorá prevádzkuje Kláštor kartuziánov v úvode podujatia privítal aj zahraničných umelcov - Komorný zbor z neďalekej

Szczawnice a sólistov: Patricka Van Goethema (kontratenor) z Holandska a Zoltana Megyesiho (tenor) z Maďarska. V podaní spomínaných umeleckých telies a sólistov v nádherných priestoroch nedávno zrekonštruovaného chrámu zazneli vrcholné diela viacerých stredoeurópskych skladateľov barokovej hudby. Počas júla sa koncerty s rovnakým zložením umelcov i programom okrem Červeného Kláštora uskutočnili aj v Spišskej Sobote, Szczawniczi a Krakowe.

Milan Novotný



## “MOJI RODIČIA MI DALI ZÁKLADY NÁBOŽENSKEJ VÝCHOVY A JA CHCEM TO ISTÉ DAŤ SVOJIM DEŤOM”

*Mgr. Ing. Andrej Trebuňa*

Meno Andrej Trebuňa bude naveky spojené s najväčším výrobným závozom v Zamagurí. Vagónka alebo súčasná Zastrova stojí v Spišskej Starej Vsi aj vďaka pánovi Trebuňovi. Porozprávali sme sa s ním o jeho skúsenostiach, profesii, o bývalej Vagónke i o súčasnej Zastrove. Strávil sme spolu príjemný podvečer v altánku pri jeho dome v Spišských Hanušovciach.

Ak mám správne informácie, vy ste boli jedným z prvých ľudí, ktorí rozbíhali v Spišskej Starej Vsi Vagónku, súčasnú Zastrovu.

Bol som jedným z prvých. 100 % z prvých. (úsmev)

Aký proces v tej dobe musel prejsť tomu, aby takýto podnik, ktorý sa už desaťročia drží, vznikol? Čo všetko to v tej dobe obnášalo?

Môžem povedať, že to bola politická situácia, ktorá to naštartovala. Navrhlo a rozhodlo o tom predsedníctvo OV KSS. V Zamagurí stačilo v tom čase riešiť mužskú zamestnanosť, pretože závod Tatrasvit v Spišskej Starej Vsi riešil dostatočne ženskú zamestnanosť. Dokonca chodievalo okolo 200 žien z Poľska pracovať do Tatrasvitu. Mužskú zamestnanosť riešil OP Obnova Vkus, ktorý mal prevádzku vzduchotechniky a

prevádzku Tatranského podniku kovo a drevo. Rozhodnutie OV KSS bolo zlúčiť všetky prevádzky do jednej prevádzky, a to Vagónky š. p. so sídlom v Spišskej Starej Vsi. Vtedy sme v tejto novej prevádzke počítali zamestnať okolo 400 – 500 výrobných robotníkov.

### A naplnil sa tento počet?

Celkom sa nenaplnil, mali sme zamestnaných okolo 400 ľudí. Po revolúcii sa stavy rapidne zmenili a postupom času terajšia Zastrova mala v niektorých rokoch zamestnaných okolo 100 zamestnancov. V tomto čase sa počet zamestnancov podľa mojich informácií zvyšuje, tak dúfajme, že bude ďalej narastať. Neverím však, že dosiahne hranicu 400 – 500 zamestnancov, pretože mnohí mladí ľudia odtiaľto odchádzajú a bude dlhšie trvať, kým sa vrátia a budú chcieť v Zamagurí žiť a byť zamestnaní.

DÁTUM NARODENIA: 11.11.1944

RODINNÝ STAV:

ŠŤASTNE ŽENATÝ, ŠŤASTNÝ DEDO

RELAX:

POLOVNÍCTVO, VČELÁRSTVO, PRÍRODA

OBLÚBENÍ UMELCI:

FOLKLÓRNE SÚBORY, DYCHOVÉ HUDBY:  
MALOKARPATSKÁ, MORAVSKÉ A ČESKÉ

VIEROVYZNANIE:

RÍMSKOKATOLÍCKE

POLITICKÝ NÁZOR:

OTEC MA VŽDY UČIL, ŽE ČI BUDEŠ MLADÝ ALEBO STARÝ, NEVSTUPOJ DO ŽIADNEJ POLITICKEJ STRANY.  
SLOVÁ OTCA SOM DODRŽAL A NIKDY SOM NEBOL A ANI NIE SOM V ŽIADNEJ POLITICKEJ STRANE.

### Vy konkrétne, akú úlohu ste zohrávali pri zrode Vagónky?

Nastúpil som po skončení vysokej školy do OP Obnova Vkus ako konštruktér a projektant vzduchotechniky. Potrebovali odborníka v tejto oblasti, tak mi ponúkli zamestnanie. Boli tam pracovníci, ktorí ju vyrábali a venovali sa konštrukčným častiam. Projekčné práce som musel riešiť ja. Pracoval som tam od roku 1968 do 31. decembra 1974. Od 1. januára 1975 bola prevedená delimitácia, kde vznikla prevádzka podniku Vagónka Poprad so sídlom v Spišskej Starej Vsi. V novo vytvorenej prevádzke som zastával funkciu vedúceho prevádzky. Postupom času vznikol závod, kde som zastával funkciu riaditeľa závodu. Po revolúcii vznikla akciová spoločnosť Zastrova a. s.. Bol som jej prvým generálnym riaditeľom. V roku 1996 ma „kopli do >>>



zadku“ a musel som z fabriky odísť. (s úsmevom)

### **Keď si to spočítame, ako dlho ste vo Vagónke a neskôr Zastrove pôsobili ?**

21 rokov som pôsobil ako vedúci i riaditeľ.

### **A ešte predtým, ako ste mali dočinenia s Vagónkou, čomu ste sa venovali? Aké bolo Vaše zamestnanie?**

Toto bolo moje prvé zamestnanie. Hneď po vysokej škole som nastúpil do OP Obnova Vkus. Ukončil som odbor banské stroje, takže vzduchotechnika ako taká mi bola domáca. V podstate od ukončenia vysokej školy som pracoval v tom istom podniku, ktorého sa menili len názvy.

### **Akú vysokú školu ste študovali?**

Po maturite som sa stal poslucháčom Baníckej fakulty Technickej univerzity v Košiciach. Po úspešnom ukončení druhého ročníka tejto fakulty ma na základe prospechu vybrali na zahraničné štúdium na Banskú hutnícku akadémiu do Krakova v Poľsku. 4 roky som pokračoval vo vysokoškolskom štúdiu v Poľsku, ktoré som ukončil obhajobou magisterskej práce v roku 1968 a získal som dva tituly magister, inžinier. V hlavnom meste vtedajšieho Československa mi bola za červený diplom udelená Ministerstvom školstva finančná odmena 1000 československých korun.

### **Vráťte sa k Vagónke. Keď sa to všetko zriadilo a začalo sa vyrábať, pre koho Vagónka vyrábala a čo vyrábala?**

Gro výroby v prevádzke Vagónky v Spišskej Starej Vsi boli podskupiny pre vagónovú výrobu pre materský podnik v Poprade. Výroba vzduchotechniky bola určená hlavne pre boxy, ktoré sa vyrábali v závode Vagónky Trebišov pre naftový priemysel a vyvážali sa do ZSSR. Drevovýroba bola zameraná na vagónovú výrobu, vyrábali sa podlahy do vagónov, priečky do špeciálnych vagónov a rôzne vnútorne komponenty vagónov. Mali sme vlastnú investičnú výstavbu, teda to znamená, že sme postavili skoro celú fabriku svojpomocne tak, ako ju poznáte dnes. Ohľadne rozširovania a výstavby závodu sme nezamestnávali žiadne cudzie firmy.

### **Kde ste videli problémy, či ťažkosti pri výrobe ?**

Treba sa stále na to dívať tak, že fabrika

typu Vagónky v súčasnom období tu v Zamagurí má problém s dopravou. Všetky produkty tohto závodu sú náročné na dopravu k užívateľovi. Takže bolo by potrebné i rozumnejšie do budúcnosti vyrábať nenáročnejšie výrobky na materiál s vyššou pracovnosťou. Žiaľbohu, na súčasné výrobky je potrebné veľké množstvo materiálu a je to náročné na dopravu. Aj predtým sme mali tieto problémy. Súčasná Zastrova pracuje na väčších dielcoch, robia komponenty pod nákladné autá. Doručenie týchto komponentov vyžaduje zvýšenú kamiónovú dopravu.

### **A ako ste riešili dopravu predtým? Nákladné autá iste neboli na takej úrovni.**

Mali sme vlastnú nákladnú dopravu, takže my sme prakticky dopravovali materiál aj výrobky svojpomocne, zriedka nám vypomáhal materský podnik. Závod vlastnil nákladné vozidlá a zamestnával vlastných vodičov, takže to bola pre závod výhoda.

### **Z Vagónky ste odišli v roku 1996. To znamená, že môžete porovnať situáciu pred revolúciou a po nej. V čom vidíte najzásadnejšie rozdiely?**

Mladí ľudia si mysleli, že možno sa im ten svet otvorí, a že budú hneď bohatí. Tí starší boli trochu skeptickejší. Výhoda socializmu bola v tom, a to nie že by som chválil socializmus, že sa žilo podstatne lepšie pre väčšinu ľudí. Samozrejme bolo potrebné upraviť niektoré veci, ale myšlienka plánovania výroby z môjho pohľadu sa mala zachovať aj v dnešnej dobe. Nie je normálne, aby plánovanie výroby riadil trh, ktorý odráža len momentálne situácie a záujem.

### **To plánovanie z Vášho pohľadu bolo normálne v tom, že ste sa nemuseli starať o zákazky? Bolo ďaleko dopredu naplánované komu, čo a ako vyrobíte? Ako to fungovalo?**

Samozrejme, že sme sa museli tiež starať o zákazky. Plánovanie bolo v tom, že napríklad Vagónka Poprad mala v pláne vyrobiť 50 vagónov, náš závod na tých 50 vagónov mal vyrobiť nejaké komponenty. Tieto komponenty sa museli započítať do plánu ako prvé a najdôležitejšie a pre ostatných zamestnancov, ktorí nepracovali na uvedených komponentoch, musel byť zabezpečený iný výrobný program. Zabezpečovali sa zákazky na

vzduchotechniku, či drevovýrobu alebo akúkoľvek inú výrobu. Nemohol som povedať, že ľudia chodte domov, nemám pre Vás prácu, dovidenia, ako sa to veľmi často praktizuje v súčasnej dobe.

### **Tak teda tvrdíte, že plánovanie bolo efektívnejšie?**

Plánovanie bolo 100% efektívnejšie. Ľudia v dnešnej dobe prichádzajú na to, že sa nedá spoľahnúť len na to, čo umožní trh. Trh je zaujímavý z takeého hľadiska, že dnes niečo potrebujeme, ale zajtra možno už to nebude aktuálne. Takto to nejde. Zo dňa na deň sa nedá zmeniť výroba a ani keď budeme akí šikovní, nedokážeme to.

**Ak tomu správne rozumiem, momentálne plánovanie vychádza z dopytu. Potrebujeme to a to, nájde sa firma, ktorá je schopná to dodať. Firma na základe zákazky, ktorá vychádza opäť z dopytu dokáže svoju aktivitu nejakým spôsobom naplánovať.**

Na to sa dívam zase takto. Nikto s Vami dnes nepodpíše zmluvu na 3 či 4 roky. Maximálne, keď ju máme na rok. No a v tom je ten problém.

### **A vy ste vtedy dokázali podpísať zmluvu aj na dlhšie obdobie?**

Keď sa normálne plánovalo, bolo to možné.

### **Predsa len, 3-4 roky je dlhá doba... Vyšlo to stále? Určite to bolo riziko...**

Stále tvrdím, že pri každom plánovaní, aj keď bude aké ideálne, zmeny sa robiť musia. Ale to gro, ktoré bolo v pláne, bolo splnené.

*“Kto chce pracovať a záleží mu na tom, môže kľudne ostať doma a zamestnanie si v okolí nájsť”*

**Chcem sa opýtať na kontrast po roku '89. Ako by ste zhodnotili atmosféru, v ktorej sa pracovalo pred a po revolúcii. Ľahšie sa Vám pracovalo pred alebo po?**

Poviem to na rovnu a porovnal by som to takto. Keď niekedy starí ľudia, naši rodičia a starí rodičia, ktorí nemali prácu, odišli za prácou do Ameriky, po čase sa vrátili z Ameriky domov a za ťažko zarobené peniaze si postavili rodinný dom. A ten, ktorý nešiel do Ameriky, ale zostal tu, usilovne pracoval, mal iste aj ťažké chvíle v živote, ale častokrát

>>>



si postavil ešte krajší dom. Tvrdím, že kto chce pracovať a záleží mu na tom, môže kludne ostať doma a zamestnanie si v okolí nájde. Takže v tej Vagónke ako v každom podniku po revolúcii boli určité problémy. Rozbil sa trh a väčšina výroby, ale myslím si, že väčším úsilím a snahou, sa dalo pokračovať v začatí diele modernizácie závodu a jeho premeny na akciovú spoločnosť. Fabrika, ktorá bola postavená na zelenej lúke, mala na to všetky predpoklady. Za socializmu bolo k jednej výrobnej hale postavených ďalších osem výrobných hál. Prebehla rekonštrukcia budovy súdu, ktorú vlastnil Tatravit ako sklad a môžem povedať, že po jej rekonštrukcii je aj dnes jednou z dominant mesta. Súčasné parkovisko pred Zastrovou bolo postavené na bažine, kde sa kúpali husi. Ide o to, že človek musí chcieť niečo dosiahnuť. Nevidím žiaden rozdiel pred a po revolúcii, bolo by možné takto fungovať aj ďalej. Stačí, aby ľudia mali záujem pracovať a riaditeľ podniku im vedel vytvoriť na to podmienky a náležite ich za kvalitnú prácu odmeniť.

*“Závod je v rozkveti, ak sa rozširuje, počet zamestnancov narastá”*

**Keď sa pozeráme na Vagónku z hľadiska časového obdobia, viete jednoznačne povedať, v ktorom roku bola Vagónka v rozkveti? Kedy to bolo naozaj najlepšie a kedy nastal značný úpadok?**

Dnes je ťažko zhodnotiť, v ktorom časovom období bola Vagónka v rozkveti. Myslím si, že každý človek mi dá za pravdu, ak poviem, že závod je v rozkveti, ak sa rozširuje, počet zamestnancov narastá a nie ak dochádza k rozpredávaniu majetku závodu a prepúšťaniu zamestnancov.

**Vy ste spomínali, že v roku 1996 ste opustili Vagónku. Prečo?**

Pozrite sa, ja beriem život stále normálne a so všetkým, čo mi prináša. Ako náhle sa do vedenia dostane niekto nový, tak chce riadiť podľa svojho a mať svoj tím najbližších spolupracovníkov. To beriem. Ľudia, ktorí ma poznajú, a ktorí so mnou pracovali vo Vagónke vedeli a vedia, že by som nikdy nedopustil neúmerňný rozdiel v platoch

medzi výrobnou sférou a vedením. A zrejme v tomto bol ten dôvod. Nevidel som v tom, že ma z Vagónky prepustili až taký zásadný problém. Skôr ma mrzí spôsob a postup, akým k tomu došlo.

**Kde ste sa zamestnali potom?**

Po uplynutí 21 rokov vo vedúcej funkcii som bol prijatý do štátnej správy na Okresnom úrade v Kežmarku ako pracovník dopravy na odbor regionálneho rozvoja a dopravy. Zriadením odboru dopravy som bol menovaný na vedúceho tohto odboru. Špecializované odbory boli pridelené pod krajské úrady a ja som bol menovaný za riaditeľa odboru dopravy a cestného hospodárstva v Kežmarku. Na tomto poste som pôsobil až do odchodu do dôchodku. Každý mladý človek, ktorému sa darí v práci je na roztrhanie, ináč to nebolo ani u mňa. Popri zamestnaní som ešte aj učil odborné predmety na SOU, ktoré bolo pričlenené ku gymnáziu v Spišskej Starej Vsi. Okrem toho som od roku 1971 vykonával 4 volebné obdobia úväzkového tajomníka na MNV v Spišských Hanušovciach. Bol som jedným zo zakladateľov Zamagurských folklórnych slávností, pričom som organizoval prvé tri ročníky tohto krásneho a dodnes fungujúceho podujatia. Takže ako vidíte, moje aktivity pred, počas, aj po zastávaní funkcie riaditeľa Vagónky boli pestré.

**Sledujete Zastrovu? Ako funguje teraz?**

Poviem Vám úprimne, že ani veľmi nie. Samozrejme, že sa poinformujem, pretože stále ju považujem za svoje dieťa, ale veľmi sa už o ňu nezaujímam. Mrzí ma, že to, čo sa za mojej éry pre podnik nakúpilo, napríklad budova terajšieho hotelu Eland, budova tzv. Bieleho domu pri gymnáziu v Spišskej Starej Vsi, rôzne pozemky sa v súčasnej dobe rozpredali. Taktiež bola zrušená prevádzka závodnej kuchyne a bufetu v areáli podniku. Tak toto mi je naozaj ľúto.

**Pozrime sa ešte na bývalý režim. Nevyžadovali od Vás predstaviteľa KSS, aby ste vstúpili do strany?**

Áno, vyžadovali.

**A keď ste povedali nie, ako sa ku Vám zachovali?**

Práve to Vám poviem, že ma veľmi trápi a mrzí, keď počujem niektorých bežných ľudí, že aké problémy mali za

>>>

komunistov. To až žasnem nad tým. Môžem Vám povedať, že napríklad nebohý vedúci tajomník OV KSS pán Džupin si ma zavolať a mal so mnou pohovor, týkajúci sa prihlásenia mojich detí na náboženskú výchovu na ZŠ.

**“Chodte za tým katolíkom, naučte sa, ako sa plní plán!”**

Povedal som mu, že moji rodičia mi dali základy náboženskej výchovy a ja chcem to isté dať svojim deťom. Jeho nátlaku z pozície môjho nadriadeného, že riaditeľ závodu, by to nemal urobiť som odolal, pretože som chcel, aby moje deti boli vychovávané v súlade s vierou. Ale na druhej strane chcem povedať, že mojou prioritou bolo plnenie výrobného plánu a plnenie termínov výstavby výrobných

hál závodu, čo sa mi darilo plniť, a preto som u neho získal rešpekt. Ako perličku Vám uvediem jeho výrok na zasadnutí riaditeľov výrobných podnikov vtedajšieho okresu Poprad. Riaditeľom, ktorí neplnili výrobný plán povedal, že ich pošle za tým katolíkom, akože za mnou, aby sa naučili, ako sa plní plán výroby.

**Takže nemali ste problémy...**

Nemal som žiadne vážne problémy, napríklad môžem povedať pravdu, že som chodil do kostola, ženil som sa v kostole, všetky moje deti boli pokrstené v kostole, aj keď v danej dobe to nebolo v súlade s politickou situáciou. Otcovské dohovory a vyhrážky vedúceho tajomníka OV KSS, že ma vymení v pozícii riaditeľa závodu sa nenaplnili, čo považujem za dôkaz, že bol s mojou prácou pre Vagónku spokojný.

**Možno taká zaujímavá informácia. Ročný obrat Vagónky vtedy, pamätáte si?**

Bol okolo 40 miliónov Sk.

**Aký bol a je Váš súkromný život?**

Moji rodičia mali 8 detí, jeden súrodenec nám zomrel. 7 detí, aj keď v ťažkej dobe ukončilo vysokoškolské vzdelanie a mnohé s červeným diplomom. Nesmierne ma teší, že v týchto šlapajách úspešne pokračovali aj moje tri deti. Som 41 rokov šťastne ženatý, deväťnásobný dedo. Pre mňa je to veľká pycha a hrdosť.

**Čo prajete Zastrove do budúcnosti?**

Prajem jej, aby si dobre plnila úlohu hlavného zamestnávateľa v tomto prekrásnom, ale tvrdom Zamagurskom regióne, nech sa rozširuje a zveľaduje.

(lum)

## ZÁKUTIA ZAMAGURSKÝCH DEJÍN: ŽIDOVSKÉ OBYVATELSTVO V ZAMAGURÍ

**V roku 1801 nebol v Spišskej Starej Vsi ešte ani jediný Žid. V okolitých dedinách to však vyzeralo trochu inak:**

- Spišské Hanušovce- 8 Židov
- Lechnica- 3 Židia
- Červený Kláštor- 13 Židov
- Matiašovce- 9 Židov
- Haligovce- 4 Židia
- Veľký Lipník- 10 Židov

Rok 1810:

- Spišská Stará Ves- 49 Židov
- Veľký Lipník- 18 Židov
- Matiašovce- 2 Židia
- Červený Kláštor- 7 Židov

Spišská Stará Ves:

- 1881- 180 Židov
- 1902- 286 Židov
- 1904- 289 Židov

Židovská škola vznikla v Spišskej Starej Vsi v polovici 19. storočia. Učitelia: 1845- Jozef Goldfinger, 1884- Jakub Herz, 1890- Adolf Teitelbaum, 1891- Bernard Milder, 1908- 1912- Estera Farkašová- Marosiová, do 1919- Bernat Marosi.

Prvú synagógu mali Židia vo dvore číslo 30 (drevený domček). V roku 1830 bola však už dokončená murovaná synagóga. Židovský cintorín bol zriadený v „Lonsku“.

(lid)



## NEDELNÁ SV. OMŠA V KULTÚRNYM DOME

**Občania Spišských Hanušoviec nemajú na výber, v nedeľu sa pri bohoslužbe stretávajú neďaleko kostola, v sále kultúrneho domu.**

Všetci sa ale môžu tešiť na krásne vymalovaný a zrekonštruovaný farský kostolík. Farská rada sa totiž rozhodla vykonať v miestnom kostole práce na jeho zveľadenie. Po 20. rokoch si boží chrám žiadal vymalovať a značné problémy spôsobovalo aj zastaralé elektrické vedenie v kostole, ktoré nahradili nové kábové rozvody nanovo vtesnané do stien. Kostol bol teda kompletne vyprázdnený, pretože lavice a obrazy vymenilo dočasne lešenie. Veriaci sa stretávajú cez týždeň v kaplnke sv.

Barbory, ktorá sa nachádza na rázcestí vedúcom do Veľkej a Malej Frankovej, resp. Osturne. Pán starosta Ing. Jozef Dudžák verí, že bohoslužby sa do kostola vrátia v mesiaci september. Kostol bude oblečený do nových šiat práve včas, pretože o rok obec oslávi 700 rokov od prvej písomnej zmienky a občania si budú môcť túto slávnosť vychutnať v dôstojne upravenom chráme. 699-ročná obec si našla priestor na slávnosti aj tento rok. Konali sa tu Dni obce, ktoré sa niesli tradične v podaní folklóru, hasičského športu a divadla. Aktivity v obci úspešne napredujú a všetko bude včas pripravené na veľkolepé podujatie na nasledujúci rok.

(lum)

## STĽPČEK ROMANA ŠEMRÁKA

Tradičný stĺpček má svojho nového autora. Je ním rímskokatolícky kňaz pôsobiaci vo farnosti Veľká Franková, Mgr. Roman Šemrák.

Najbližšie štyri čísla, s vdp. Romanom Šemrákom vo sfére duchovnej.



### Kresťan a jeho viera

Viera je veľký dar. Svätá Terézia z Lisieux hovorí: „Svojím najlepším nerobí zázraky, kým nevyskúša ich vieru.“ Hľadáme aj my vo svojom vnútri odpoveď na otázku: „Aká je moja viera? Nie možno naplnená strachom z beznádeje?“ Viera má stáť na túžbe. Istý človek prišiel za mudrcom a prosil ho, aby mu rozprával o Bohu. Mudrc ho pozval k rieke. Keď vstúpili do vody, stavec položil ruky na hlavu mladíka a ponoril ju do vody. Po chvíli človekovi začal chýbať vzduch a chcel sa vyslobodiť z rúk mudrca. Keď sa mu to podarilo a položivý došiel k brehu, opýtal sa človek mudrca: „Prečo si to urobil? Bol by som sa skoro zadusil!“ Mudrc mu na to povedal: „Ak bude tvoja túžba po Bohu taká veľká ako po vzduchu, keď si bol pod vodou, potom príď a budem ti hovoriť o viere v Boha.“ Aj my častokrát hľadáme rôzne argumenty a dôkazy o viere v Boha a pritom nám chýba túžba po Bohu. Nehľadáme zbytočné argumenty, ale snažme sa žiť svoju vieru. My sa len bojme toho, aby nás raz Boh nesúdil za to, že niekto neuveril preto, že sme neboli dobrí svedkovia viery.

Roman Šemrák

## ĽUDOVÉ LIEČENIE A ZAMAGURIE

Chrípka, nachladnutie, alergia či nebodaj zlomenina? V dnešnej dobe stačí zísť k lekárovi a je po probléme. Ako však riešili tieto problémy naši predkovia? Pohrabali sme sa v starých knihách a našli príklady, ako sa so zdravotnými ťažkosťami pasovali Zamagurčania v minulosti.

Takmer každý dedinčan poznal najbežnejšie spôsoby liečenia chorôb. Najväčšie znalosti v tejto oblasti mali však údajne ženy. V širokom okolí boli známi tzv. liečitelia, ktorých ľudia navštevovali, keď im zlyhali ich vlastné praktiky. V Zamagurí to bola napríklad Haľa z Havky, ktorá vedela zariekavať alebo bača Jendrejčák z Haligoviec, ktorý bol expert v liečení pomocou bylín a vedel „odrábať“ choroby zapríčinené „porobením“. Liečebných metód bolo viacero, no Zamagurčania preferovali najmä liečenie pomocou liečivých rastlín. Verili, že najväčšiu moc majú rastliny, ktoré nazbierajú pred Vojtechom a Jánom. Na ich znalosti v liečení taktiež značne vplýval kláštor v Červenom Kláštore, v ktorom žili mnísi zaoberajúci sa okrem iného aj zberom a opisom liečivých rastlín z oblasti

Spišskej Magury. Príbeh samotného mnícha Cypriána a jeho herbár hádam nemusíme osobitne predstavovať.

Oblúbeným liekom Zamagurčanov bol cesnak, ktorý vraj „deväť chorôb odháňa“. Pomáhal pri detských hlístach, žltacke, bolesti zubov, omdlení a pri bolesti srdca. Veľmi dôležitý bol aj harmanček, ktorý zmiernoval očné choroby, zápchu, vyrážky, opuchliny, chrasty a bolesti v uchu. Kašeľ liečili čajom z prvosienky, na zlomeniny prikladali kostihoj. Z ďalších rastlín bol dôležitý skorocel kopijovitý, ktorý sa prikladal vždy opakom listov na vyrážky a hnisavé rany. Zamagurčania vedeli aj o sile surových zemiakov, ktoré prikladali na rany, omrzliny, pomáhali pri bolestiach hlavy a prikladali sa deťom pri horúčkach. Dokonca múku nevyužívali len na pečenie, ale ňou posýpali aj zaparené miesta na koži.

Okrem týchto pomôcok využívali Zamagurčania ešte viacero praktík, o ktorých sa dozvieme v ďalšom čísle Zamagurských novín. Tak čo? Vyberieme sa na bylinky, milí Zamagurčania alebo budeme s nachladením čakať hodiny pred ambulanciou? Nech nás motivuje múdrosť našich predkov! (sib)

### ĽUDOVÉ MÚDROSTI ZAMAGURČANOV - POREKADLÁ

- Kufa idže, rynki stojum.
- Jakje šemje, takje plody.
- Bez Boga ani do proga.
- Za dobre necekoj dobre.
- Clovjece, pamjentoj na šmjeršč.
- Nebedže ze psa slanina ani z viľka baranina
- Jake pochvalen, take naveky. Amen

## DEŇ OBCE LECHNICA

2. SEPTEMBRA 2012  
LECHNICA VÁS POZÝVA,  
VŠETCI STE VÍTANÍ!

MÔŽTE SA TEŠIŤ NA:

SKUPINU 

ĽUDOVÚ VESELICU

DIVADLO RAMAGU

## „STRETNUTIE RODÁKOV“



## PRÍSPEVOK OD ČITATEĽA AKO SVÁKO RAGAN NA PLTE IŠIEL



V Myjave skončil jarmok, sváko Ragan kožky popredal. Spokojný a s plným mešcom do šenku vošiel. A tam pri pálenke sa dozvedel o Zamagurí, že v Červenom Kláštore dáke plte z dreva premávajú a turistov vozia. Nuž čo, garbiarstvo dobre vynáša, kožíek má teraz pomenej, aj oddýchnuť si treba. Po ženu skočí a výlet si urobia. Rozlúčil sa s kamarátmi, šibol koníka, ženušku prehovárať dlho nemusel, aj ona oddýchnuť potrebuje. Susedia sa o gazdovstvo postarajú, v mešci dukátov tak akurát i vydal sa na cestu ...

Ešte posledný kopec pred ním, čo Spišská Magura sa volá a potom šibne do doliny i už bude na mieste. Keď sa vytrmácal do kopca, aj sa mu trochu zdriemlo, koník na to zvyknutý si poklusával, veď od sváka veľa pokynov nepotreboval, neraz ho tak domov doviezol. Ako si tak podriemkaval, tu zrazu ho prebudí cudzí hlas: „Hej, strýcu, na vory nechcete ísť?“ Júj, jak sa preľakol, keď zbadal chlapíka s kovbojsko upraveným goralským klobúkom. Hneď sa mešca chytil, aby mu ho ten odkundes neukradol. Ale pištoľ ani valašku nemal, tak sa sváko ukludnil. „Na jaké hory, veď som na horách.“ „Hory – ne na hory, sváko, ale na vory – plte, či lístek nechcete kúpiť.“

„I skadík ten chlapík ví, že ja sú z Myjavy, keď naším nárečím vypráva?“ Ja tu jeho vory ani plte nevidím, či to dáky podfukár nebude. „Ne, ne nechcem, len tak do doliny idem pozrieť,“ odbil ho sváko. I pošibe koníka, Spišskú Starú Ves prejde, i tu mu máva rúča dievčina. „Akí srdeční ľudia tu sú, keď človeka tak z dialky vítajú,“ rozmýšľal si sváko, I dievčina mu reče: „Sváko, informácie

Vám dám o pltiach, i lístoček si môžete zakúpiť.“

„Informácie mi daj dcérenka, ale lístok si kúpim, až plte uvidím.“ Koník sa ani poriadne nerozbehol a už zas mu mávajú a srdečne ho vítajú (už len kvetinové dary chýbajú) – „Tu je sváko štart plti.“ Tak tá dievčina má pekne klamala, keď tvrdila, že štart je až o 6 km.

„Dobre, dobre, ale ja by som sa po dlhej ceste aj niečím občerstvil, ba i niečo zakúsil.“

„Jáj, sváko, keď sa splavíte, tam aj pojete.“

„A toalety tu aspoň máte? Júj, už vidím, ďakujem ... Tá deva asi neklamala. Prejdem ja tých 6 km.“ Prešiel len tri, i za obcou Majere ďalšie pltnica. I WC tu poriadne majú, i trúnok sa dá vypiť, ale žalúdku nerozkážeš ... Pošibol koníka a o chvíľu zbadá, že tá deva mala pravdu. Po šiestich kilometroch vidieť, že je v Červenom Kláštore. A tu ho už opäť z dialky tentoraz tri rúče dievčiny vítajú.

„Strýcu, na splav, na splav? Či len popozerať?“

„Na splav, na splav, dcérenky moje.“

„Podte k nám,“ reče jedna, „nám hneď plť odchádza, akurát dve osoby chýbajú.“

„Nie, nie, prídte k nám, my sa vieme aj na cene dohodnúť,“ hovorí druhá.

Tretia si ho nevšímne, bo ďalší koník s kočom pricválal, pánkovia na plte prišli, a kde sa dve bijú ...

„Júj, dievčence moje, pred spavom by aj moje hrdlo splavilo niečo, tak ja o hodinku prídem.“ Pojedli, popili so svojou ženuškou, i lístky si kúpili. V prístave niekoľko ľudí čaká. I sváko so svojou polovičkou sa chcú splaviť. „Joj,

sváko, musíte počkať, bo my tu ešte plte nemáme, za polhodinku prídu.“

„A čo ty ma tu obľubuješ, veď na vode sú tri zviazané.“

„Jaj, sváko, to iná firma ... Vidíte, keby ste si kúpili u nás, už by ste za chvíľu aj dole išli, lebo my plte máme, ale ľudia dako pomenej.“

Sváko vidí tu trochu turistov s bielymi lístkami, tu štyroch s modrými, tu dvoch s červenými. Na plti napísané 12 cestujúcich, veď akurát na jednu plť majú

....

Z polhodiny bola hodina, tri zviazané plte odišli bez sváka. Tri priviezli na aute, zviazali, sváko s polovičkou nastúpili. Popri obdivovaní prírody, počúvaní výkladu takto si pomyslel: „Keby ja som tak hospodáril, dávno na psí tridsiatok by som vyšiel.“

A čo vy, páni kompetentní: Nerobíme antireklamu našej krásnej panenskej prírode a atrakcií, ktorú nám závidia turisti z celého sveta?

Mal som to šťastie a viezol som sváka Ragana. Na konci mi povedal, že už do tohto chaosu viac nepríde. A čo si myslíte, že povie svojim známym?

Emanuel Galčík

**Obec Osturňa**  
**Vás pozýva na:**



**FURMANSKÉ  
PRETEKY**

**26. august 2012**  
**o 11:00 hod.**

## PODTATRANSKÉ FUTBALOVÉ SÚŤAŽE ODŠTARTOVANÉ. REĽOV S FUTBALOM SKONČIL. NAHRADILI HO MATIAŠOVCE. NOVÁČIKOM JE OSTURŇA.

### I. „ČEZ“ TRIEDA

#	Klub	Z	V	R	P	Skóre	Body
1	BATIZOVCE	2	2	0	0	7:2	6
2	KRAVANY	2	2	0	0	6:3	6
3	STRÁŽE	2	2	0	0	5:3	6
4	SP.BELÁ "B"	2	1	1	0	4:2	4
5	MENGUSOVCE	2	1	1	0	5:4	4
6	SP.ŠTVRTOK	2	1	1	0	4:3	4
7	LUBICA	2	1	0	1	10:7	3
8	L.TEPLIČKA	2	1	0	1	6:3	3
9	V.SLAVKOV	2	1	0	1	5:6	3
10	VRBOV	2	0	2	0	3:3	2
11	SP.ST.VES	2	0	1	1	5:6	1
12	V.LOMNICA	2	0	1	1	3:4	1
13	VERNÁR	2	0	1	1	3:7	1
14	VIKARTOVCE	2	0	0	2	3:5	0
15	LŮČIVNÁ	2	0	0	2	2:7	0
16	HORKA	2	0	0	2	0:6	0

V prvej triede zatiaľ skutočne niet čo komentovať, pretože všetky mužstvá odohrali v čase našej uzávierky len dva zápasy. Do vyššej súťaže postúpila suverénne najlepšia Spišská Bela. Spišská Stará Ves začala sezónu balansovaním v strede tabuľky, kde operuje s jednou remízou a jednou prehrou o jeden gól. Evidentne najlepšie začali Batizovce, Hôrka zatiaľ nevsietila ani jediný gól a preto si zaslúžila len poslednú priečku tabuľky. Spišskostaroveským futbalistom držíme palce a spoločne veríme, že ako mesto má v tejto konkurencii potenciál na umiestnenie v hornej polovici tabuľky.

### III. „B“ TRIEDA

#	Klub	Z	V	R	P	Skóre	Body
1	VLKOVÁ	1	1	0	0	4:2	3
2	MATIAŠOVCE	1	1	0	0	1:0	3
3	VÝBORNÁ	1	0	1	0	2:2	1
4	PODHORANY	1	0	1	0	2:2	1
5	OSTURŇA	0	0	0	0	0:0	0
-	VOLENO	0	0	0	0	0:0	0
6	FRANKOVÁ	1	0	0	1	0:1	0
7	SP.HANUŠOVCE	1	0	0	1	2:4	0

V Reľove futbal skončil. Či sa jedná o trvalé stanovisko alebo ide len o dočasné problémy ťažko posúdiť, isté však je, že telovýchova mládeže v tejto obci môže začať aj kvôli tomuto faktu stagnovať. Pod ortieľ tohto futbalového mužstva sa iste podpísala demografická krivka, ale aj súčasné novodobé záujmy zamagurskej mládeže. Potešujúcim faktom je pôsobenie mladého starostu v obci Matiašovce, za ktorého sa vybudovalo mladé mužstvo žiakov a znovuzrodila sa tradícia futbalu mužov. Matiašovce do ligy našliapli úspešne, aj keď najtesnejším výsledkom 1:0 zdolali stabilného účastníka súťaže Frankovú. Ešte príjemnejším prekvapením je účasť obce Osturňa v III. triede mužov. Karty sú rozdane a zamagurské mužstvá pripravené bojovať o dobré umiestnenie, prípadne o postup. Športu zdar!

## PODTATRANSKÁ LIGA DOBROVOĽNÝCH HASIČSKÝCH DRUŽSTIEV

Dobrovoľná hasičská liga plynie v mesiaci august v plnom prúde. Keďže na internete nie je možné dopátrať sa k priebežným výsledkom, kontaktovali sme riaditeľstvo DPO Kežmarok, ktoré nám informácie preposlalo v nasledujúcej tabuľke. Ak sú informácie neúplné, vopred sa ospravedľujeme, nezodpovedáme za ich zdroj. Z tabuľky je zrejmé, že hasičskému športu sa v Zamagurí skutočne veľmi darí a dokonca sa stáva tento šport populárnejší ako samotný futbal. Na prvých troch priečkach vidíme zamagurské tímy, na čele s obcou Reľov. Spišské Hanušovce a Matiašovce operujú v strede tabuľky a patria k tým lepším celkom súťaže. Súťaž dobrovoľných hasičov začala pod Tatrami 10. 6. 2012 a jej ukončenie sa plánuje na 2. 9. 2012. V najbližšom čísle Vám prinesieme záverečnú tabuľku a zaujímavú reportáž.

#	Družstvo	Súťaž	Body
1.	REĽOV	10	138
2.	V. FRANKOVÁ	10	119
3.	SP. ST. VES I.	10	108
4.	KRÍŽOVA VES	9	108
5.	ŽAKOVCE I	10	99
6.	SP. HANUŠOVCE	8	99
7.	MATIAŠOVCE	7	63
8.	VOJŇANY	9	62
9.	MLYŇČEKY	5	57
10.	PODHORANY	8	51
11.	KEŽMAROK	7	46
12.	BUŠOVCE	9	46
13.	ŽAKOVCE II	5	36

## Chata Marta

CHATA V ZAMAGURÍ



Vychutnajte si oddych v panenskej prírode Malej Frankovej.  
Zorganizujte si u nás spoločné rodinné, či firemné stretnutie.  
Pozvite svojich priateľov a známych na chatu v Zamagurí.

<http://www.chatamarta.sk/>

tel.: 0904 599 359

## FOTO BODKA.



Takto krásne si vyzdobili svoju mašinu chlapi z DHZ Reľov.